

FARROW & BALL®

CRAFTSMEN IN PAINT AND PAPER

KINDER TO YOUR WORLD

Farrow & Ballの豊富な顔料を使用した塗料と、ハンドクラフトの壁紙は皆さんの世界のどの部分においても調和するように作られています。このガイドは私たちが品質を犠牲にすることなく、地球に対する負荷を減らし、環境へコミットしていることをお伝えするためのツールです。水性のベースから、環境のために実践していること、エコフレンドリーな処方、リサイクル可能な資材まで、全てにおいてFarrow & Ballは環境に配慮した物づくりを行っています。



* N° 2011-321 - Arrêté April 2011
** BS EN 71 - 3:1995 - Safety of Toys
*** British Coatings Federation

※1 MSA2015とは、The Modern Slavery Act2015の略で2015年3月イギリス政府が制定した「現代奴隷法」のこと。イギリスにおいて、ビジネス活動を行う営利団体、企業のうち、年間売上高が3600万ポンド(日本円で約60億円)を超えるところに対して、自社の事業活動とサプライチェーン(仕入から出荷まで)の取引で起こる奴隷労働と人身取引について年次報告書(Slavery and Human Trafficking)を公開する義務を課しました。
※2 バイオマスとは、化石燃料との対比で、木をそのまま燃やすか、生物(特に微生物)を発酵させて出すエネルギーのこと。
※3 F S Cとは、「Forest Stewardship Council」(森林管理協議会)で国際的な森林認証制度を行う第三機関の一つ。その認証は、森林環境を適切に保持すること、地域の社会的な利益にかなうこと、経済的にも持続可能な形で生産された木材に与えられます。

Farrow & Ball Business

100% of the dry waste from our Dorset factory is recycled or converted into energy
ドーセットの工場からの乾燥廃棄物は、全てリサイクル、またはエネルギーに変換されています。

We recycle 97% of our liquid waste - we're working to get this to 100%
液体廃棄物の97%はリサイクルされています。現在、100%リサイクルできるよう目指しています。

We consolidate our deliveries to reduce the number of miles your tins travel
缶の配達距離を減らすために流通を統合しています。

judged on eco criteria, we were the British Coatings Federation Coatings Care Best Improver in 2015, Overall Winner in 2016 and a finalist in 2017 and 2018
エコ基準の評価で2015年、BCF***コーティングケアを最も改善した会社を選ばれ、2016年は総合優勝、2017年と2018年は決勝までいきました。

Our commitment to environmentally responsible practices has been recognised by certification to ISO 14001:2015
私たちの環境への取り組みは、ISO(世界基準)にも認められています。

We comply with the UK Energy Saving Opportunity Scheme(ESOS) and always strive to reduce our energy consumption
私たちは、英国ESOS(エネルギー効率機会発掘制度)に従い、常にエネルギー消費削減を目指しています。

Our metal tins are infinitely recyclable
Farrow & Ballのメタルの缶は無限に再生利用可能です。

Our cardboard packaging is made from 75% recycled material
私たちの梱包用段ボールは75%の再生素材から作られています。

We work with FSC^{※3} certified printers, who use FSC^{※3} certified paper, to produce our printed pieces
私たちの印刷物はF S C^{※3} 認証された印刷会社で、F S C^{※3} 認証の紙に印刷しています。

Eco-Friendly Paints&Papers

We were the first to switch to a 100% water based paint range

業界で初めて全ての塗料を水性に完全に移行させました。

Our paints are low or minimal VOC and score A+ for the French Indoor Air Quality Decree*
ペイントは、Ultra-Low VOCで、フランス政府の定めるVOC基準でA+ランクを取得しました。

Our paints are virtually odourless, making them comfortable to apply and live with

臭いがほとんど無いので、塗る時も、塗られた後にも快適に過ごすことができます。

Our Estate, Modern and Exterior finishes are approved to meet the EU Toy Safety Standard**

エステート、モダン、エクステリアのツヤは、EUのToy Safety Standard**(玩具安全基準)を満たしています。

Our responsibly sourced ingredients are fully compliant with the Modern Slavery Act 2015

原料はMSA2015の法に従い、責任を持って製造しています。

We are cruelty free and do not test our paints on animals

私たちは、クルエルティフリーであり、動物で塗料の実験はしません。

Our Estate, Modern and Exterior finishes are vegan friendly

エステート、モダン、エクステリアはビーガンフレンドリーで、動物由来の成分は含まれていません。

The paper we use for our wallpapers is responsibly sourced from sustainable forests

私たちが壁紙に使用する紙は、持続可能な森林から責任を持って生産されています。

Our wallpaper is vinyl free so any offcuts from your project can be recycled. Offcuts from our factory are converted to biomass energy locally.
壁紙はビニール不使用なので、余った切れ端などは全てリサイクル可能です。工場が出た切れ端などは地元のバイオマスのエネルギーに変換しています。

※2